

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

Canadiana.org has attempted to obtain the best copy available for scanning. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

- Coloured covers /
Couverture de couleur
- Covers damaged /
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated /
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing /
Le titre de couverture manque
- Coloured maps /
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) /
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations /
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material /
Relié avec d'autres documents
- Only edition available /
Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin / La reliure serrée peut
causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la
marge intérieure.

- Additional comments /
Commentaires supplémentaires:

Canadiana.org a numérisé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated /
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed /
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies /
Qualité inégale de l'impression

- Includes supplementary materials /
Comprend du matériel supplémentaire

- Blank leaves added during restorations may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from scanning / Il se peut que
certaines pages blanches ajoutées lors d'une
restauration apparaissent dans le texte, mais,
lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas
été numérisées.

Quatrième année.

Montréal, 18 Décembre 1880.

Numéro 12.

**CADEAUX !
CADEAUX !**

A LA MAISON DU BON MARCHÉ

—CHEZ—

A. PILON & CIE,

Voilà quelque temps, nous annonçons les avantages que la Maison Pilon offre à ses nombreuses pratiques par le moyen des Bons d'Escompte et des 5 cents par piastre qu'elle donne à tout acheteur. Aujourd'hui nous pouvons constater que jamais plus grand avantage ne peut être offert au public que ces Bons de l'Assurance Financière, qui remboursent tout achat fait au comptant.

Preuve : c'est que chaque jour la foule se presse dans ce vaste magasin, où tout ce qui peut attirer un acheteur se trouve réuni, c'est-à-dire : Bon choix dans les marchandises, bonne qualité et aussi un seul et bas prix.

De plus, voilà les Fêtes, saison des cadeaux, des présents. On sait que la Maison Pilon aime toujours à se montrer la première dans ces occasions. M. Pilon veut être généreux pour ses bonnes pratiques.

Venez donc en foule. Hâtez-vous de venir faire vos achats. Profitez de ce qui vous est offert.

Venez ! Venez le matin surtout.

Le magasin reste ouvert jusqu'à neuf heures du soir, afin de permettre à nos pratiques de profiter des grands avantages que nous leur offrons chaque année à l'occasion des Fêtes.

A. PILON & Cie

647—RUE Ste CATHERINE—649

A. PILON J. B. LABELLE

BARRE BARRE
20, Rue Notre-Dame

Maisons, Lots à bâtir, Scieries, Terres et Hypothèques à Vendre ou à Échanger pour des parts

Des Sociétés de Construction St. Jacques, Métropolitaine, Canadienne-Française, etc.

Une maison, rue St-Jacques, Ville St-Henri—Estimation de la Corporation : \$1,000—à vendre pour \$1,000 en parts de Sociétés. Scierie dans le comté de Terrebonne, à quelques milles de St-Jérôme, ou plein bois et en fûts au beau lac Masson ; 61 acres de terre en bois debout, maison, etc., le tout pour \$1,000, à \$1,500 en parts de Sociétés. Scierie de St-Zotique, qui a coûté au delà de \$7,000, et en opération, donne un profit net de \$15 à \$20 par jour, à vendre pour \$5,000 en parts de Sociétés. Terre à St-Zotique, à trois arpents de l'Église : un des plus beaux sites à désirer. À vendre pour \$2,500 en parts de Sociétés. Magnifiques lots à bâtir sur les rues St-Denis, Cherrier, Victoria, etc., à vendre pour des parts de Sociétés.



LE BRAVOURÉ D'UN POLICIER ANGLAIS LORS DE LA VENTE DES BILLETTS DE SARAH BERNHARDT.

LA FOULE.—Pourquoi arrêtez-vous cet homme ?

LE POLICIER.—Parceque c'est le plus petit.—Because he is the smallest.
(Textuel.)

DEMANDES

DES TAILLEURS ET APPAREILLEURS D'EMPEIGNES

CHEZ

FOGARTY & FRÈRES.



LA MUSE POPULAIRE

(CHANSONNIER NOTÉ.)

4^{me} LIVRAISON

PRIX: . . . 25 Cents

Chaque livraison contient 104 pages de musique. En vente chez tous les principaux Libraires du pays. S'adresser à

A. FILIATREULT,
468 RUE ST. DENIS, MONTRÉAL.

UN TYPE D'ABRUTI.

(Suite)

« M. Jupiter, s'il vous plaît ? demanda en rageant le vieux Froissart.
—Vous venez pour ses bottes ?
—Non, madame.
—Ah ! c'est pour le dernier panier de vin ?
—Non, madame.
—Je vous remets à présent, vous venez pour le quart de chevreuil ?...
—Je suis son père
—Ah ! vous êtes le père de Jupiter ? Enchantée, monsieur, de vous voir si matin. Mais si vous désirez parler à monsieur votre fils, vous le trouverez au *Cercle d'or*, sur les boulevards, à deux pas d'ici.
Qu'est-ce que le *Cercle d'or*, madame, s'il vous plaît ?
—C'est le grand estaminet...
—Très-bien. O mœurs ! 6 mœurs !... J'ai l'honneur de vous saluer.»

M. Froissart entra dans le grand estaminet du *Cercle d'or*, et il ne vit pas son fils. Cependant Aristide Froissart y était, mais tant d'amis l'entouraient, que son père eut quelque peine à le découvrir d'abord. Enfin il traversa des nuages de fumée de pipe, cotoya vingt tables, et parvint enfin à s'asseoir auprès de son fils.

« Pourriez-vous sortir un instant ?

—Ah ! c'est vous, mon père ?

—Pourriez-vous sortir un instant ?

—Impossible dans ce moment, nous jouons la belle ; monsieur me doit cinquante consommations. Mais parlez toujours.

—Ici ? y songez-vous ?

—Mais sans doute...

Et reprenant la partie, un instant interrompue :

« *Trois et blanc.*

—J'ai à vous parler de choses très-sérieuses.

—Mais de plus. Cela ne souffre pas de retard.

—Encore une fois, voulez-vous sortir ?

—*Trois partout*... Si vous voulez attendre que la partie soit finie ?

—En avez-vous pour longtemps ?

—Jusqu'à deux heures... *blanc et quatre.*

—Il n'en est que huit.

—Je n'en ai pas : allez !

—Il s'agit de votre mariage, et vous voulez !...

—C'est vous qui voulez ; moi, je ne veux rien : *Domino ! reste à trente.*

—Vous savez que je veux que ce mariage se fasse dans un mois ? J'ai mes raisons.

—Très-bien ! À vous la pause, monsieur.

—Je ne puis, au milieu de ce bruit...

—Mais puisqu'il s'agit de mon mariage avec Mademoiselle de Neuvilette, je vous comprends à merveille !

—C'est qu'il faudrait songer à vous présenter chez ses parents.

—Cela se fera. *Je passe mon double-six.*

—Vous devez songer aussi à votre cadeau de nocces ; il faut que nous allions ensemble choisir, acheter les objets d'usage.

—Nous irons : *Domino !*

—Ce n'est pas tout.

—Quoi encore ?

—Votre genre de vie...

—Mon père, vous allez me faire perdre.

Cette maison, à l'extrémité du faubourg du Roule...



AMUSEMENTS DE NOS DEPUTES A OTTAWA.

JOHNNY.—Ça commence à me fatiguer, car il pèse le poids, ce Mousseau.

MOUSSEAU.—Envoyez fort. Ça me facilite la digestion.

McKENZIE.—T'as beau, toi, de parler de digestion. Si tu mangeais le *shelly* de l'opposition comme moi, tu aurais bientôt le ventre collé aux reins.

Le domestique et la bonne visitent la maison pièce par pièce; ils arrivent ainsi dans un salon, non encore complètement meublé.

—En voici deux dépareillés et sous des housses, dit la bonne.

—Ce doit être ceux-là. Je les emporte.

Et le brave lardin les charge sur sa tête et les emporte chez son maître, rue Jacob...

Je renonce à décrire la joie du docteur. Il en a oublié de rendre les meubles.

Joyusetés Canardifques.

Le comble des combles pour la Province de Québec:
Comblent son déficit!

Quelles sont les gens qui s'amuse le plus moralement dans la Province de Québec?

—Ce sont sans contredit les rouges, avec leurs victoires morales.

On nous écrit de St. Jean, P. Q.:

Mon cher Canard,

L'avocat *Pyrrhée* (Père Aîné) me talonne encore. Que dois-je faire? Tu me rendrais un service signalé en me donnant un petit bout de conseil. Toi qui es la sagesse ambulante, toi qui as hérité de la prudence d'Ulysse, sors donc de ton mutisme de palmipède pour me tirer d'embarras. Je suis au désespoir.

UNE CANE.

NOTE ÉDITORIALE.—Bateau d'un nom mademoiselle, si vous êtes au désespoir (non pas avec le désespoir), mariez-vous avec lui. Ça *settlera* la question, comme disait mon cher oncle Plouffe.

Un correspondant de Laprairie nous donne quelques détails sur une partie de boxe qui aurait eu lieu dans cette localité, à une noce. Nous prions notre correspondant de préciser davantage, et de nous donner des renseignements plus précis, car nous nous proposons de publier un poème tragico-comique sur cette aventure. C'est du moins ce que nous a promis notre collaborateur *Miozotis*.

La gelée de pomme est au rabais à Sorel. Un steamer transatlantique ayant à son bord 800 barils de pommes y est pris dans les glaces, et la gelée de pomme s'est confectionnée comme par enchantement.

AFFAIRES CHIMIQUES.—Vous croyez peut-être que c'est quelque chose de nouveau que ce pauvre *Canard* va vous débiter; mais non, c'est une affaire connue, et ce, depuis des années. Mais afin que les gens ne l'oublient pas, nous répétons que la place du bon marché pour achats de casques, manchons, boas, capots, en toutes sortes de pelletteries, est chez Dubuc, Désautels & Cie., 217, Rue Notre-Dame, là où le gros chien est à la porte.

FEUILLETON ILLUSTRÉ.—Au 1er Janvier prochain, ce journal commencera sa deuxième année par deux beaux romans: *Les Aventures du Capitaine Vatan*, et *Lu Dame de Pique*. Demandez un numéro (gratuit) à Morneau & Cie., No. 60 rue St. Gabriel, Montréal.

SUIVEZ LA FOULE.—Jamais maison de commerce dans les fourrures, de cette ville, n'a montré autant de libéralité dans les prix, et de variété dans le choix des marchandises, que l'établissement de M.M. Chs. Desjardins & Cie., rue Ste. Catherine, porte voisine de Du puis Frères, et de A. Pilon & Cie.

Fourrures réparées et mises à neuf sous le plus court délai et à bon marché.

SOUHAITS DE BONNE ANNÉE, par Saint François de Sales, un volume in 32, 5 cents chaque, 40 cents la douz., \$3.00 les cent. Montréal: J. B. Rolland & Fils, Libraires-Éditeurs, 12 et 14 Rue St. Vincent. Que de pieuses pensées, que de bons conseils, que d'heureux souhaits sont contenus dans ce charmant petit livre, qui forme dix chapitres ayant chacun un souhait particulier: souhaits de chrétien, d'ami et de vrai serviteur de Dieu. Cet opuscule vient bien en son temps, et il serait à désirer qu'il accompagne chaque présent fait à l'occasion du renouvellement de l'année, car chacun y puisera des leçons utiles, en même temps qu'on y trouvera une lecture attrayante par son bon goût et son style élevé.

FIÈVRES MALIGNES.—Les fièvres malignes, constipation, paresse du foie et des rognons, débilité générale, énervement et autres maladies, cèdent promptement à ce remède puissant, les Amers de Houblon. Il répare les ravages de la maladie en convertissant la nourriture en un sang riche, et il donne une vie et une vigueur nouvelle aux personnes âgées et infirmes. Voyez les proverbes dans une autre colonne.

Pour la saison d'hiver.—Nous conseillons aux lecteurs du *Canard* de visiter le SPENCER WOOD HOUSE, No. 845 1/2 rue Ste Catherine, tenue par Richer, McHenry & Cie. M. McHenry ci-devant de la Maison des Citoyens, invite ses amis à lui faire une visite et leur promet entière satisfaction. On y trouve les meilleurs vins, liqueurs, huîtres, pâtés, cigares, etc. L'encouragement que reçoit cet hôtel depuis quelque temps est une preuve de la satisfaction que ses propriétaires donnent aux visiteurs. Si vous avez froid ou si vous avez besoin d'un bon bitters, allez au *Spencer Wood House*

Théotime Lanctôt se prépare activement pour les Fêtes, afin de recevoir dignement ses nombreux amis. Son populaire restaurant, coin des rues Ste. Catherine et Sanguinet, subit en ce moment des améliorations considérables. Il vient de donner une commande pour s'assurer les meilleurs vins, liqueurs et cigares du *Dominion*. Il invite sa nombreuse clientèle et ses amis à lui faire une visite. C'est là que l'on prend un bon bitters, et que l'on fume de bons cigares de la Havane.

Ma cuisinière fait des mots. Elle vient m'annoncer qu'elle a cassé un plat de faïence en confectionnant des œufs.

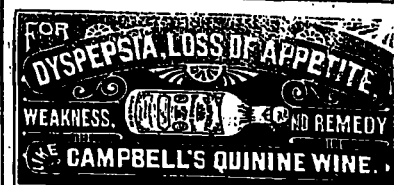
—Cependant, lui dis-je, c'est de la faïence qui va au feu?

Et Sophie:
—Oui, mais elle n'en revient pas. Faut-il l'augmenter?

Timoléon qui possède un ami en Amérique, manifesta l'intention de lui écrire. Malheureusement, son adresse lui était inconnue.

—Que vous êtes naïf! lui dit-on. Écrivez-lui de vous envoyer son adresse et puis vous lui enverrez une lettre.

—Tiens, c'est vrai, je n'y avais pas songé.



L'homme est un être imitateur. Peut-il douter de ce fait, quand il voit de nombreux individus trafiquer de la réputation bien établie du VIN DE QUININE DE CAMPBELL.

CADEAUX POUR LES FETES!

NETS à RIDEAUX [Petits et Grands]
SETS de RIDEAUX, DAMAS à RIDEAUX,
TAPIS CIRÉS pour TABLES,
Do de TABLES en DRAP et en DAMAS,
GANTS et MITAINES de KID,
NUAGES, CHALES, TRICOTS, LAINAGES de toute sorte,
FOULARDS et CRAVATES en SOIE et toutes sortes de

MARCHANDISES CONVENABLES POUR PRESENTS DES FETES !!

D'ici au temps de l'inventaire, **SACRIFICES ENORMES** sur toutes nos Marchandises!

Tout **ACHAT COMPTANT** remboursé par les **BONS de l'ASSURANCE FINANCIERE.**

DUPOUIS FRERES

605, RUE STE. CATHERINE

Coin de la Rue Amherst, Montréal.

AUX DEUX BOULES NOIRES.

Léon venait de réciter sa leçon d'histoire sainte à sa mère. Maman, lui dit-il, puisque le bon Dieu avait créé le soleil et la lune le quatrième jour de la création du monde, l'on avait plus besoin de la lumière, qu'il avait créé le premier jour, pourquoi donc qu'il ne l'a pas éteinte?

— Laisse-moi tranquille, tu es trop curieux.

A la campagne:

Maitre Paul n'a pas été sage, et on l'a mis au pain sec. Il a jeté son morceau de pain sur un banc du jardin. Une abeille vient s'y poser. La bonne fit un geste pour la chasser.

Maitre Paul l'arrêtant:

— Laisse donc! Elle ne sait pas que je suis au pain sec....Elle va peut-être mettre un peu de miel dessus.

La petite Pauline est d'une propreté précoc, quoique douteuse, comme tous les enfants de deux à trois ans.

Hier, son parrain dinait à la maison. Au café, la bonne oublie de lui donner une cuiller. Le père en fait la remarque. Aussitôt bébé, sans rien dire, court à la cuisine et revient triomphant:

— Voilà la cuiller, parrain.

— Est-elle propre, au moins, dit le père.

— Oh! oui, petit papa, j'ai craché dedans, et je l'ai essuyée avec mon mouchoir.

Le Canard publiera un numéro de huit pages Vendredi prochain.

FETES! FETES!

Messieurs P. Hémond et Fils, tout en remerciant le public du grand encouragement libéral qu'ils ont reçu depuis l'ouverture de leur grand magasin,

601 603 et 605 Rue Ste. Marie,

prennent la liberté d'annoncer à leurs pratiques et au public en général, qu'ils ont fabriqué un assortiment considérable de chaussures en feutre pour hommes, femmes, demoiselles et enfants, qu'ils vendent au prix de la manufacture, ainsi qu'une grande variété de slippers de fantaisie, qu'ils ont fait faire expressément pour les fêtes.

Nous attirons spécialement votre attention sur notre

BOTTE RUSSE!

C'est la seule chaussure qui convient au commerçant, cultivateur et à toute personne qui voyage.

Venez donc nous faire une visite, et vous jugerez par vous-même de la qualité et quantité de nos chaussures.

Nous avons toujours en main toutes sortes de claques et pardessus en feutre que nous vous vendons 10 pour cent moins cher que partout ailleurs,

Au magasin du bon marché

Pierre Hémond & Fils,

601, 603 & 605 RUE STE. MARIE.

MARCHANDISES NOUVELLES.

Nous nous faisons un plaisir d'annoncer aux dames qui aiment les Nouveautés, que nous venons d'ouvrir pour le temps des Fêtes, un assortiment magnifique d'Articles de Fantaaisies:

ECHARPES EN CHENILLES,
ECHARPES EN SOIE,
ECHARPES EN DENTELLE;
FICHUS A LA POMPADOUR,
RUBANS BROCHÉS NOUVEAUX,
CHALES D'AUTOMNE.

Nuages dans les couleurs les plus vives et au dernier goût.

FLEURS DE SOIRÉES
ORNEMENTS DE TÊTES,
MUCHOIRS DE SOIE (fancy.)

De plus, un choix magnifique de NETS à RIDEAUX, ORÉTONNES, avec DENTELLE et BRAID à GARNITURES; SETS de RIDEAUX, (nouveaux patrons,) etc., etc.

Aussi un choix splendide de CACHEMIRE Pâles, Crème, Bleu-pâle, Bleu-gendarme et Rose.— N'oubliez pas notre GANT en CHAMOIS de 60 c. qui remplace très-bien le GANT de KID et qui peut être LAVÉ sans se déformer. Et tout cela chez

MATHIEU & GAGNON

105, rue Notre-Dame

THIS PAPER may be found on file at Geo. F. Howells & Co's Newspaper Advertising Bureau (106 Spruce St.), where advertising contracts may be made for it IN NEW YORK.

PRECIEUSES VÉRITÉS.

Si vous avez une mauvaise santé, ou si vous êtes forcé de garder le lit, soyez persuadé que

Amers de Houblon Vous Guériront.

Si vous êtes simplement indisposé, si vous êtes faible, ou si vous êtes certain de voir votre santé se rétablir, n'en vous servant des

Amers de Houblon.

Si vous êtes malade et que vous soyez accablé par les soins de votre mère et qu'elle soit toujours en faiblesse par les soins et les

Les Amers de Houblon vous guériront.

Si vous êtes un commerçant fatigué par les soucis de chaque jour, ou homme de lettres épuisé par les travaux de nuit,

Les Amers de Houblon vous fortifieront.

Si vous êtes jeune et que vous souffriez des ébranlements de la jeunesse et que vous ayez toujours en faiblesse, comme cela arrive très souvent,

Les Amers de Houblon vous rétabliront.

Si vous travaillez dans un atelier, sur une ferme ou dans un bureau ou ailleurs, et que votre organisme ait besoin de toniques et d'émollients, si vous ne voulez point vous employer

Vous n'avez besoin que des Amers de Houblon.

Si vous êtes vieux, faible, vos nerfs sont fatigués, et si vos facultés diminuent,

Les Amers de Houblon vous rendront la vigueur et une nouvelle vie.

FAITES USAGE DES AMERS DE HOUBLON ET VOUS SEREZ GUÉRIS RADIQUEMENT. À vendre par tous les Droguistes.